

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

**116 East Illinois Avenue**

**PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ – FR. YAROSLAV MENDYUK – PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: [ymendyuk@gmail.com](mailto:ymendyuk@gmail.com)

ПОЧЕСНИЙ ПАРОХ -FR. МΥKHAILO KUZMA – PASTOR EMERITUS

(847) 991-0820 e-mail: [frmykhailo@att.net](mailto:frmykhailo@att.net)

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: [icshrine.org](http://icshrine.org)

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**ДРУГА НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ  
1 БЕРЕЗНЯ, 2026**

**«ПАМ'ЯТЬ І ВДЯЧНІСТЬ — ДВА СЛОВА, ЯКІ СЬОГОДНІ  
ПРИХОДЯТЬ ДО НАШОГО СЕРЦЯ», — ГЛАВА УГКЦ ПІД ЧАС  
МОЛЕБНЮ ЗА МИР В УКРАЇНІ**

24 лютого 2026 року, у день 4-ї річниці повномасштабного вторгнення росії в Україну, Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав очолив Молебень за мир в Україні в катедральному храмі Святих мучеників Сергія і Вахха та ікони



Жировицької Богоматері в Римі.  
Із Главою Церкви співслужили: владика Григорій Комар, апостольський адміністратор Апостольського екзархату для українців візантійського обряду в Італії, владика Іриней Білик, єпископ-емерит і канонік

папської базиліки Санта Марія Маджоре, а також духовенство екзархату.

За мир в Україні в катедральному храмі Святих мучеників Сергія і Вахха молилася численна українська громада, а також представники дипломатичного корпусу.

*(продовження на ст. 3)*

# SECOND SUNDAY OF THE GREAT FAST

## MARCH 1, 2026

### ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (2го до 8го березня, 2026) ORDER OF SERVICES (March 2<sup>nd</sup> to 8<sup>th</sup>, 2026)

Понеділок – Mon 2	7:00 P.M.	Пасія / Passion Service
Вівторок – Tues. 3	8:00 A.M.	Літургія Наперед Освячених Дарів / Presanctified Lit.
	7:00 P.M.	Акафіст Страстей Христових Akathist of Christ's Passion
Середа – Wed. 4	7:00 P.M.	Літургія Наперед Освячених Дарів / Presanctified Lit. +Rev. Antin, Antonia, Lewko, Bohdan, Vera & Lucy Zubritsky (B-day) – Luba Lukomskyj
Четвер – Thurs. 5	8:00 A.M.	Літургія Наперед Освячених Дарів / Presanctified Lit.
	7:00 P.M.	Акафіст Страстей Христових Akathist of Christ's Passion
П'ятниця – Fri. 6	7:00 P.M.	Літургія Наперед Освячених Дарів / Presanctified Lit.
Субота – Sat. 7	9:00 A.M.	Special Intention Peace in Ukraine Sanctification of clergy Сорокоусти / Sorokousty (service for departed loved ones)
	6:00 P.M.	Вечірня – Vespers
Неділя – Sun. 8	8:00 A.M.	Marko, Sue, Colby, Hope, Caden, Colson, Trevor, Taylor, James, Jard, Yarko, Sonia
	10:00 A.M.	parishioners
	12:00 P.M.	Mothers in Prayer
	4:00 P.M.	Intentions of the Mother of God

### ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARIS

February 22 / 22 лютого – \$5,456.00

Будівельний Фонд / Building Fund (101 Michigan) - \$2,665.00

Кава і солодке / Coffee and food sales - \$1,410.00

*Donations can be made on the website or by Zell*

### BOUNDLESS SINCERITY

**Meditation:** And now I am going to tell you something that is most important for you: Boundless sincerity with your spiritual director. If you do not take advantage of this great grace according to My instructions, I will take him away from you, and then you will be left to yourself; and all the torments, which you know very well, will return to you. It displeases Me that you do not take advantage of the opportunity when you are able to see him and talk with him. Know that it is a great grace on My part when I give a spiritual director to a soul. Many souls ask Me for this, but it is not to all that I grant this grace. From the moment when I gave you this priest as spiritual director, I endowed him with new light so that he might easily know and understand your soul (*Diary*, 1561).

**My Prayer Response:** Lord Jesus, thank You for the gift of my spiritual director or confessor. May I have "boundless sincerity" with him. Please bless him with Your presence, protection, and peace. I pray for good spiritual directors and confessors for all those in need of guidance in the spiritual life.

*(продовження з ст. 1)*

«Ми вшановуємо цю сумну річницю — четвертий рік, який сьогодні нагадує нам про початок повномасштабної війни в Україні. У цей день два слова приходять до нашого серця: пам'ять і вдячність», — зазначив Блаженніший Святослав у проповіді.

Звертаючись до присутніх, Предстоятель поділився особистими спогадами про ранок 24 лютого 2022 року: «Я пам'ятаю, як ми прийшли до собору, щоби зрозуміти, що можемо і повинні робити. Із правого берега Дніпра ми бачили Київ у вогні. Пам'ятаю тоді, крізь сльози, мені пригадалася пісня: „Як тебе не любити, Києве мій“. Як тебе не любити, Києве, який палаєш від російських ударів, ракет і танків?».

Він порівняв пережиті почуття із плачем пророка Єремії над зруйнованим Єрусалимом і наголосив, що першим кроком у ті хвилини була спільна Літургія в укритті: «І там ми зрозуміли, що ми не покинуті Богом — Ісус у Євхаристії був присутній зі своїм народом».

Глава Церкви наголосив, що ця пам'ять стає «девторономічною» — законом для сьогоднішнього дня: «Ця пам'ять про трагедію і героїзм стає законом, правилом для нашого життя сьогодні. Це — закон, який веде нас і наказує нам: захищати нашу Батьківщину, захищати людське життя в Україні та йти вперед, будучи впевненими, що добро завжди перемаже зло. Ми вже в той перший момент були впевнені, що Україна перемаже».

Другим ключовим словом Блаженніший Святослав назвав вдячність. «Ми сьогодні хочемо подякувати Господу Богу, а також героям України, які захистили нас не тільки тоді, 24 лютого 2022 року, але роблять це вдень і вночі впродовж цих чотирьох сумних років», — наголосив Глава Церкви.

Окрему подяку Предстоятель висловив міжнародній спільноті, дипломатам та українцям в Італії, чия підтримка, молитва і праця допомагають Україні стояти. «Сьогодні я хочу подякувати всім українцям в Італії за те, що ви кожен на своєму місці боретеся за перемогу України: молитвою, працею, свідченням вашого християнського життя та кожною вашою пожертвою підтримуєте українське військо, українських волонтерів, харитативну дію та служіння нашої Церкви», — звернувся Блаженніший Святослав до вірних у Римі.

Особливе місце в молитві цього дня посіло прохання про справедливий мир для України, «який не є просто угодою між сильними цього світу, а який стане простором життя, де люди зможуть мати безпечне майбутнє».

«Ми знаємо, що причина війни — людський гріх. Люди починають війни, а потім стають рабами цього демона, який нищить навіть тих, хто його випустив. Але ми знаємо, що той, хто кладе край війнам і гріху — це наш Бог Спаситель. Тому сьогодні просимо: „Боже, великий, єдиний, нам Україну храни!“» — помолився на завершення Отець і Глава УГКЦ.

*Департамент інформації УГКЦ*

**ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА:** о. Андрія Чировського, о. Френка і Сузан Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, о. Стефана Арабаджиса, о. Андрія Плішку, Василя Наняка, Дебі Плішку, Любу Чорну, Роджера Чорнія, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джеккі Мишкієвич, Анну Назар, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Марію Бравн, Дану Добровольську, Галю Павлюк, Орісю Йодер, Дениса Нолан, Ольгу Погрібну і за всіх недужих.

**PLEASE PRAY FOR:** Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Stephen Arabadjis, Fr. Andriy Plishka, Wasyl Naniak, Debbie Plishka, Luba Chorney, Roger Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mary Brown, Donna Dobrowolsky, Helen Pawluk, Orysia Yoder, Denis Nolan, Olga Pohribnij and all in need of our prayers.

## **ПАРАФІЯЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ (1 березня, 2026)**

1. Кожного тижня молимося за духовенство нашої єпархії. Просимо пам'ятати в молитві о. Стефана Костюка.
2. Наступного тижня служба Пасія в понеділок о 7:00pm. Літургія Наперед Освячених Дарів у вівторок і четвер о 8:00am та Акафіст Страстей Христових о 7:00pm. В середу і п'ятницю зранку богослужіння не буде а Літургія Наперед Освячених Дарів о 7:00pm. В суботу Сл.Божа і сорокоусти о 9:00am. і вечірня о 6:00pm.
3. В п'ятницю суботу і неділю 20, 21 і 22 березня в нашій парафії відбудуться великопосні місії під проводом о. Івана Джура - ЧНІ(Редемпториста) з Канади. Просимо до участі.
4. Протягом цілого Посту отці будуть слухати сповіді підчас усіх богослужінь кожного дня. Звертаємо увагу, що починаючи від Страсної П'ятниці до Великодня отці сповідати не будуть. Просимо відповідно планувати час щоб приступити до сповіді.
5. Сьогодні після кожної Сл. Божої маємо додаткову збірку на парафіяльний фонд допомоги Україні зокрема на придбання автомобіля для військових 44 бригади дивізіону військової розвідки. Просимо вашої допомоги.
6. Якщо хтось потребує приміщення для занять музикою, мистецтвом чи репетиторство з учнями просимо звертатися до парафіяльної канцелярії.
7. Кожної неділі о 5 вечора при нашій парафії відбуваються зустрічі АН- для тих хто бореться з наркотичною залежністю.
8. Після кожної Сл. Божої наші Сестриці запрошують на гарячі обіди. Також можна купити обід та вареники додому.

## **PARISH ANNOUNCEMENTS (March 1, 2026)**

1. Each week we pray for the clergy of our eparchy. Please remember Fr. Stepan Kosyk in your prayers.
2. Next week, on Monday we celebrate the Passion service on Monday at 7pm. The Liturgy of the Presanctified Gifts will be celebrated on Tuesday and Thursday at 8:00 AM, and the Akathist of the Passion of Christ at 7:00 PM. On Wednesday and Friday there will be no morning services; the Liturgy of the Presanctified Gifts will be at 7:00 PM. On Saturday, Divine Liturgy and Sorokousty (memorial prayers) will be at 9:00 AM, and Vespers at 6:00 PM.
3. On Friday, Saturday, and Sunday, March 20, 21, and 22, our parish will host Lenten Missions led by Fr. Ivan Dzhur, C.Ss.R. (Redemptorist) from Canada. We warmly invite everyone to participate.
4. Throughout the entire Great Fast, the priests will hear confessions during all services each day. Please note that from Good Friday until Easter, confessions will not be heard. Kindly plan accordingly in order to receive the Sacrament of Confession.
5. Today, after each Divine Liturgy, there will be a special collection for our parish aid to

Ukraine Fund, specifically to purchase a vehicle for the military of the 44th Brigade, Military Intelligence Division. We sincerely ask for your support.

6. If anyone is in need of space for music, art lessons or tutoring please contact the parish office.

7. Every Sunday at 5:00 PM, Narcotics Anonymous meetings are held at our parish for those struggling with drug addiction.

8. After each Divine Liturgy, our Sisterhood invite everyone for a hot lunch. Lunches and varenyky (pierogi) are also available for purchase to take home.

## 7 ІЕРОМУЧЕНИКІВ ХЕРСОНСЬКИХ



7 березня

Ці святі єпископи були відправлені до Херсона на Чорному морі Єрмоном, єпископом Єрусалимським, за часів Діоклетіана, близько 300 року, щоб проповідувати Євангеліє. Спершу були відправлені Ефрем і Василій. Василій оживив мертвого сина місцевого вождя, через що багато охрестилися. Ті ж, хто лишився в невір'ї, однак потягли його вулицями, поки він не помер. Ефрем, відмовившись приносити жертви ідолам, був обезголовлений. Після них Єрусалимський єпископ відправив Євгенія, Агатодора, Капіта та Ельпітія як проповідників віри, але вони також були вбиті безбожними. Останнім Єрусалимський єпископ послав Етерія; він утопився за царювання святого Костянтина Великого.

Аполітік Херсонських 7 ієромучеників

Оскільки Ти дав нам чудеса Твоїх святих Мучеників як непереможну фортецю, за їхні

молитви розвій ради язичників, Христе Боже наш, і зміцни віру православних християн, бо Ти один є добрий і друг людей.

## THE 7 HIEROMARTYRS OF CHERSON

March 7

These holy Bishops were sent to Cherson on the Black Sea by Hermon, Bishop of Jerusalem, in the days of Diocletian, about the year 300, to preach the Gospel. Ephraim and Basileus were sent first. Basileus raised to life the dead son of a local ruler, because of which many were baptized. Those who remained in their unbelief, however, dragged him through the streets until he died. Ephraim, refusing to offer sacrifice to idols, was beheaded. After them, Euguene, Agathodorus, Capito, and Elpitius were sent by the Bishop of Jerusalem as heralds of the Faith, but they also were slain by the ungodly. Last of all, the Bishop of Jerusalem sent Aetherius; he was drowned during the reign of Saint Constantine the Great.

Apolytikion of 7 Hieromartyrs of Cherson

Since Thou hast given us the miracles of Thy holy Martyrs as an invincible battlement, by their entreaties scatter the counsels of the heathen, O Christ our God, and strengthen the faith of Orthodox Christians, since Thou alone art good and the Friend of man.

# OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

*"Medjugorje is the spiritual center of the world"*

## ПОСЛАННЯ БОГОРОДИЦІ, ЦАРИЦІ МИРУ, 25 ЛЮТОГО 2026 РОКУ ЧЕРЕЗ ВІЗІОНЕРКУ МАРІЮ ЛУНЕТТІ

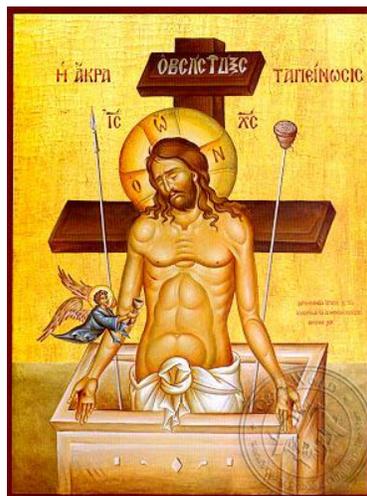


«Дорогі діти! У цей благодатний час знову закликаю вас пожертвувати ваші життя Богові. Щоб Він вів вас до Воскресіння через ваше особисте навернення. Дітоньки, Бог близько до вас і вислуховує ваші молитви, але ви оспалі, і тому Він послав Мене до вас, щоб вас пробудила й щоб ви сяяли святістю, як весняна квітка. Дякую вам, що відповіли на Мій заклик». (Із Церковним погодженням)

### **FEBRUARY 25, 2026 – OUR LADY'S MESSAGE FROM MEDJUGORJE**

Dear children, In this time of grace, anew, I am calling you to offer your lives to God that He may lead you towards the Resurrection through your personal conversion. Little children, God is near to you and heeds your prayers, but you are lulled to sleep, and that is why He sent me to you to awaken you, and that you may shine holiness like a spring flower. Thank you for having responded to my call.

(With ecclesiastical approval)



- 1 Нд **Неділя 2-га Великого посту. Глас 6, Єв. 6**  
 Св. прпмч. Євдокії  
*Літургія св. Василя Великого*  
*Літ. — Ряд.: Ап. Євр. 304 зач.; 1, 10–2, 3 Єв. Мр. 7 зач.; 2, 1–12*
- 2 Пн Св. свщмч. Теодота (Богдана), єп. Киринейського
- 3 Вт Св. мч. Євтропія, Клеоніка та Василица
- 4 Ср Прп. Герасима, що на Йордані  
*Літургія Передосвячених Дарів: Бт. 4, 16–26; Прип. 5, 15–6, 3*
- 5 Чт Св. мч. Конона
- 6 Пт Святих 42 мучеників, що в Аморії  
*Літургія Передосвячених Дарів: Бт. 5, 32–6, 1–8; Прип. 6, 20–35–7, 1*
- 7 Сб Субота заупокійна  
 Св. свщмч. Василя, Єфрема, Капитона Євгенія, Етерія та ін., єпископів Херсонських  
 Бл. свщмч. Леоніда-Леонтія Федорова  
*Ряд.: Ап. Євр. 309 зач.; 3, 12–16 Єв. Мр. 6 зач.; 1, 35–44*
- 8 Нд **Неділя 3-тя Великого посту, Хрестопоклонна. Глас 7, Єв. 7**  
 Прп. ісп. Теофілакта, єп. Нікомідійського  
*Літургія св. Василя Великого*  
*Літ. — Ап. Єв. 311 зач.; 4, 14–5, 6 Єв. Мр. 37 зач.; 8, 34–9, 1*